



专业铸就品质 创新引领未来

2018中国国际造纸科技展览会及会议在上海隆重举办

Professional Casting the Quality Innovation Leading the Future
2018 China International Paper Technology Exhibition and Conference
Was Held in Shanghai

2018年8月29—31日，由中国造纸协会、中国造纸学会和中国制浆造纸研究院有限公司联合主办，中国制浆造纸研究院有限公司中国造纸杂志社承办的2018中国国际造纸科技展览会及会议在上海世博展览馆隆重举办，再次引发业界同仁对造纸行业创新技术装备、市场、原料、环保政策、发展趋势等的聚焦关注。

本届展会仍坚持办成亚洲国际纸展中国国际化程度最高、参观观众最专业的宗旨，以展·会携手，搭建国际、权威、高效的产业平台；汇聚来自20多个国家和地区的近200家制浆造纸装备制造、造纸化学品及与造纸相关的知名企业参展，集结创新产品及前沿技术。展会规格高，活动多，亮点频现。特设的纸品展示区汇集了近30家造纸集团和企业的纸产品，引起中外观众的广泛兴趣，成为本届展会一道亮丽的风景线。

2018 China International Paper Technology Exhibition and Conference (CIPTE) jointly organized by China Paper Association (CPA), China Technical Association of Paper Industry (CTAPI) and China National Pulp and Paper Research Institute Co., Ltd. (CNPPRI), undertaken by China Pulp and Paper Magazines Publisher was held in Shanghai World Expo Exhibition & Convention Center, China on August 29-31st, 2018, which once again aroused the industry colleagues concern on paper industry innovative equipment, market, raw materials, environmental protection policies, development trends, etc. The exhibition still aims to organize a largest, professional international exhibition in Asia, and build an international, authoritative and efficient industrial platform with exhibition and conferences. There were nearly 200 pulp and paper equipment suppliers, papermaking and paper-related famous companies from 20 countries and areas participating in the exhibition. The paper display area brought together nearly 30 paper groups and enterprises' paper products, which arouse the wide interest of Chinese and foreign audiences, and become a beautiful scenic line of this exhibition.

开幕式简洁隆重 现场气氛热烈

展览会开幕式于8月29日上午举行，现场气氛隆重而热烈，部委、行业、知名造纸企业领导以及中外参展商代表、嘉宾出席了开幕式。

开幕式由中国制浆造纸研究院有限公司总经理孙波主持，中国制浆造纸研究院有限公司董事长曹春昱代表主办方致欢迎辞。曹春昱董事长指出，改革开放40年来，中国经济飞速发展，造纸及造纸装备制造业也取得了长足进步，中国已成为全球纸和纸板最大的生产国和消费国，从当初的引进国外高端设备与产品，到现在中国制造的装备与产品出口海外市场，形成了以满足人民美好生活为宗旨的改革开放新格局，中国造纸产业将在可持续发展的道路上稳健前行。虽然中国的造纸工业取得了斐然成绩，但也遇到了前所未有的困难和挑战：如国际贸易摩擦加剧，市场环境变化过程加快，原料供求矛盾日益突出，环保、能源约束不断加大，因此迫切需要充分发挥科技创新和技术进步的保证和支撑作用，需要增强创新能力，依靠技术进

Opening Ceremony

The opening ceremony of 2018 CIPTE was held on August 29th. Leaders of ministries, industry and famous paper enterprises, and exhibitor representatives from home and abroad attended the opening ceremony.

The opening ceremony was chaired by Sun Bo, general manager of CNPPRI, Mr. Cao Chunyu, president of CNPPRI, delivered a welcome speech on behalf of the organizers. He pointed out that, in the past 40 years of reform and opening up, China's economy has been developing rapidly, and China's paper and paper equipment manufacturing industry has also made great progress. China has become the world's largest producer and consumer of paper and boards. From the introduction of high-end foreign equipment and products to the export of equipment and products, China has shaped a new pattern of reform and opening up with the aim of satisfying people's better life, and China's paper industry will move forward steadily on the road of sustainable development. Although China's paper industry has made remarkable achievements, there are some unprecedented difficulties and challenges encountered. For example, the international trade frictions intensified, the changing speed of market environment accelerated, the contradiction between raw materials supply and demand more prominent, and

environmental protection and energy restrictions strengthened. Therefore, it is urgent to give full play to the guarantee and support of scientific innovation and technological progress. It is necessary to enhance the innovation ability, realize the low consumption and emission of the production process by improving technology, and serve the new needs of the development of the paper



步实现生产过程的低消耗、低排放，用新技术服务于新时代造纸工业发展的新需要。

最后，工业和信息化部消费品工业司调研员谢立安，中国轻工集团公司副总经理、中国造纸学会常务副理事长曹振雷，中国造纸协会理事长赵伟，全国工商联纸业商会会长、华泰集团董事局主席李建华，中国制浆造纸研究院有限公司董事长曹春昱，芬兰林纸工程师协会董事总经理 Antti Lindqvist 共同为开幕式剪彩，2018 中国国际造纸科技展览会及会议正式拉开帷幕。

领导及嘉宾亲临展馆参观 直击展览会盛况

开幕式结束后，领导及嘉宾亲临展览会现场参观，感受展览会盛况并与参展企业代表进行了亲切交流，对本届展览会给予了好评。

中外名企汇聚 “高精尖” 创新产品及前沿技术重磅亮相

本届展览会上，芬兰仍以国家展团的形式参展，凯登、BTG、浙江华章、四川高达、福建轻机、郑州运达、山东信和、广东诚铭、郑州磊展、淄博泰鼎、四川环龙、沙市轻机、上海轻良、河南大指、济南瑞联、传化华洋、绵阳同成、伊斯拉、斯普瑞等来自 20 多个国

industry in the new era with new technology.

Finally, Mr. Xie Li'an, investigator of Department of Consumer Goods Industry, Ministry of Industry and Information Technology; Mr. Cao Zhenlei, deputy general manager of China Sinolight Corporation and vice chairman of CTAPI; Mr. Zhao Wei, chairman of CPA; Mr. Li Jianhua, president of China Paper and Pulp Industry Chamber of Commerce and chairman of Huatai Group; Mr. Cao Chunyu, president of CNPPRI and Antti Lindqvist, managing director of Forest Products Engineers of Finland cut the ribbon jointly and officially opened 2018 CIPTe.

Leaders and Guests Visited Exhibition

After the opening ceremony, the leaders and guests visited the exhibition and communicated friendly with exhibitor representatives, they highly commended the exhibition.

Well Known Enterprises, Sophisticated Innovative Products and Cutting-edge Technologies Appeared in the Exhibition

Finland still participated in the exhibition in the form of a national pavilion. Nearly 200 influential enterprises in paper and related industry from 20 countries and areas such as Kadant, BTG, Zhejiang Huazhang, Sichuan Gaoda, Fujian Light Industry Machinery, Zhengzhou Yunda, Shandong Xinhe, Guangdong Chengming, Zhengzhou Leizhan, Zibo Taiding, Sichuan Vanov, Shashi Light Ind., Shanghai Qingliang, Henan

Dazhi, Jinan Richlink, Transfar Whyyon, Mianyang Toc, ISRA, Spraying, etc. appeared in the exhibition. Sophisticated innovative products and cutting-edge technologies appeared in exhibition, including pulping and papermaking equipment, spareparts, accessories, automation equipment and instruments; waste paper treatment technologies and equipment; papermaking chemicals; new technologies and equipment for environmental protection and comprehensive application; raw materials and equipment for specialty



家和地区的近200家造纸及相关行业极具影响力的公司参加了展览；“高端”创新产品及前沿技术重磅亮相，涉及制浆造纸机械设备、零部件、辅助器材、自动化设备及仪器仪表，废纸及废纸利用技术、设备，造纸化学品，环保及综合利用新技术及设备，特种纸原料及设备，包装材料及生产设备，各种纸产品……

亮点频现 “纸品展示区” 异彩纷呈

为了打通上下游产业链，加强产业聚集与合作；并顺应国家“一带一路”战略，促进国际间的交流，展览会特设“纸品展示区”。

“纸品展示区”吸引了太阳纸业、华泰纸业、APP（中国）、山鹰国际、中国纸业、亚太森博旗下多家纸业公司，以及银鸽实业、江河纸业、潍坊恒联、四川永丰等众多知名制浆造纸企业展示其创新浆纸品牌产品，引起了参观嘉宾及现场观众的广泛关注，是人气最旺、最具特色的展区之一，成为本届展览会的一大亮点。

创新发展论坛立足自身特色 打造行业巅峰“智会”

8月29日，由中国造纸学会、中国造纸

paper; packaging materials and equipment and all kinds of paper products and so on.

A Highlight—— Paper Display Area

In order to open up the upstream and downstream industrial chain, strengthen industrial agglomeration and cooperation, and comply with the Belt and Road strategy to promote international exchanges, the exhibition set up paper display area. Paper display area attracted Sun Paper, Huatai Paper, APP (China), Shanying International, China Paper, Asia Symbol and its subsidiary companies, Yingde Industrial, Jianghe Paper, Weifang Henglian, Sichuan YOUNG and other well-known pulp and paper enterprises to display its innovative pulp and paper brand products, which aroused the visitors and the audience's extensive attention, became the most popular and characteristic exhibition area and also one of the highlights of this exhibition.

China International Paper Innovation and Development Forum Based on Its Own Characteristics Created an Innovation Feast in the Industry

As one of the brand activities of CIPTE, the 2018 China International Paper Innovation and Development Forum, jointly organized by CTAPI, CPA and CNPPRI, co-organized by Huazhang Technology, Shanghai Qingliang, Chengming Chemical, Dongsheng New Material and Mineral Technologies Inc., and undertaken by China Pulp and Paper Magazines Publisher was held on August 29th.

Under the background of rapid innovation and iterative development in China's paper industry, this innovation and development forum took “Innovation remolding the ecology, evolution reconstructing



协会和中国制浆造纸研究院有限公司共同主办，华章科技、上海轻良、诚铭化工、东升新材、美国矿物协办，中国制浆造纸研究院有限公司中国造纸杂志社承办的2018中国国际造纸创新发展论坛，作为本届展览会及会议的品牌活动之一震撼来袭。

在中国造纸产业正迎来快速创新和迭代发展的大背景下，本届创新发展论坛以“创新赋能生态·进化重塑未来”为主题，针对造纸行业的创新发展、生态构建、进化模式、未来趋势、市场动态、前沿探索等热点话题，诚邀工信部领导、中科院专家，以及国内外企业家、专家进行精彩演讲，聚合产、学、研各方力量，以企业为主体、市场为导向，共同探讨如何通过创新创造核心竞争力。尤为值得关注的是，报告发布作为历届创新发展论坛的品牌内容及重要环节之一，在本届论坛上除了连续第三年发布《中国造纸产业竞争力报告》外，还发布了《2018中国造纸化学品产业发展研究》。该研究由中国制浆造纸研究院有限公司、中国科学院科技战略咨询研究院和上海东升新材料有限公司合作完成，并得到国家造纸化学品工程技术研究中心和中国造纸化学品工业协会的支持。

本届创新发展论坛立足自身特色，汇聚行业巅峰智慧，吸引来自全球20多个国家的300多位嘉宾出席参会，再次打造了行业“创新盛宴”，引起业内外的高度关注，赢得与会嘉宾的认可和赞誉。

国际造纸技术报告会聚焦科技最前沿 引领产业高质量发展

8月30日，由中国造纸学会、中国制浆造纸研究院有限公司与芬兰林纸工程师协会共同主办，中国制浆造纸研究院有限公司中

the future” as the main themes, aiming at the hot topics of paper industry, such as innovation and development, ecological construction, evolutionary model, future trend, market dynamics, frontier exploration, etc., leaders of the Ministry of Industry and Information Technology, experts of the Chinese Academy of Sciences, and domestic and foreign entrepreneurs and experts were invited to give excellent speeches, aggregated the power of production, study and research, took the enterprise as the main body and market as the guide, and jointly explored how to create the core competitiveness through innovation. Particularly noteworthy was that, as one of the brand contents and important parts of previous Innovation and Development Forum, besides *The Competitiveness Report of China's Paper Industry* was promulgated for the third consecutive year, *The Development Report of China's Paper Chemicals Industry in 2018* was promulgated, jointly completed by China National Pulp and Paper Research Institute Co., Ltd., Institute of Science and Development, Chinese Academy of Sciences and Shanghai Dongsheng New Material Co., Ltd.

This innovation and development forum based on its own characteristics, gathered the wisdom of the industry and attracted more than 300 guests from more than 20 countries around the world to attend the conference. It has once again created an innovation feast in the industry, which aroused great concern both inside and outside the industry and won the recognition and praise of the guests.

International Paper Technical Conference Focused on the Cutting Edge of Science and Technology Leded the High Quality Development of the Paper Industry

As another brand activity of CIPTE, the 2018 International Paper Technical Conference, jointly organized by CTAPI, CNPPRI and Forest Products Engineers of Finland, and undertaken by China Pulp and Paper Magazines Publisher was held on August 30th.

In the technical conference, experts and scholars from China, Finland and Canada were invited to give presentations on



国造纸杂志社承办的2018国际造纸技术报告会，作为展览会的另一品牌活动再次闪亮登场。

本届报告会邀请中国、芬兰、加拿大的专家学者，围绕高性能纤维基功能材料的研究热点及技术进步，欧洲及中国在废水排放、废气排放、废物填埋等领域的法律法规及最佳可行性技术（BAT），高性能纤维的特性及其发展趋势，基于帘式涂布技术开发的新产品，高品质纤维素、半纤维素和无硫木素的新型的高效分离技术，造纸过程节能技术以及打浆过程纤维均匀性控制技术等制浆造纸领域最前沿的技术研究与应用做了报告。

报告会聚焦造纸科技最前沿，吸引了来自中国、芬兰、加拿大等国的科研院所、大专院校、制浆造纸厂等单位的200多名代表参会。报告会内容丰富、实用性强，并聚焦了前沿热点，为造纸行业的科技研究、工厂应用提供了有价值的技术参考，将对造纸行业的高质发展发挥重要的引领作用。

2019年上海世博展览馆诚邀莅临！中国国际造纸科技展览会及会议已经连续举办多届，目前已成为集大型展览会、创新发展论坛、国际技术报告会、技术交流会等于一体的中国国际造纸周，覆盖面广，层次多元，内容丰富，不仅是造纸行业前沿技术的集中展示，也是业界精英共享成果、共论发展、共话友谊的盛会，更是众多企业推介技术产品、开拓国内外市场、维护客户关系、了解行业发展、把握产业动态的重要平台，精彩不断，商机无限！

为了更好地服务行业，2019中国国际造纸科技展览会及会议将于2019年10月10—12日继续在上海世博展览馆举办，诚邀莅临，我们不见不散！

cutting edge technology research and application in pulp and papermaking, including research hotspots and technical progress of high performance fiber based functional materials; the laws, regulations and best available technology (BAT) on waste water discharge, waste gas discharge, waste landfill in Europe and China; characteristics and development trend of high performance fiber; new products with curtail coating technology; new high efficiency fractionation technology of high quality cellulose, hemicellulose and sulfur free lignin; papermaking process energy saving technology and beating process fiber uniformity control technology and so on.

Focus on the forefront of papermaking technology, the technical conference attracted more than 200 representatives from research institutes, colleges and universities, pulp and paper mills from China, Finland, Canada and other countries. The technical conference was rich in content, practical, and focused on the forefront of hot spots, providing a valuable technical reference for scientific and technological research and mill applications in paper industry, and will play an important leading role in the high quality development of the paper industry.

Look Forward to Reunion in Shanghai 2019

CIPTE has been organized for several years, which has become a great event of international papermaking week, its activities include large-scale paper show, innovation forum, technology conference and technical seminars .The CIPTE not only concentratively exhibits advanced papermaking technology, but also is a large gathering of elitists of paper industry, it has become the important platform for many enterprises to promote products, develop new markets, maintain customer relationships, and to understand the development trend of the industry.

To better serve industry, 2019 CIPTE will be held in Shanghai World Expo Exhibition and Convention Center on October 10-12th, and we are looking forward to seeing you in Shanghai.